

Beiträge zur Indologie

Herausgegeben von Konrad Meisig

Begründet von Ulrich Schneider als
Freiburger Beiträge zur Indologie

Band 49

2014

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Heinz Werner Wessler

„Der Brachvogel bin ich“

Themen und Tendenzen
gegenwärtiger Dalit-Literatur in Hindi

2014

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Gedruckt mit freundlicher Unterstützung des Instituts für Orient- und Asienwissenschaften,
Universität Bonn.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet
über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche
Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available on the internet
at <http://dnb.dnb.de>

Informationen zum Verlagsprogramm finden Sie unter
<http://www.harrassowitz-verlag.de>

© Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden 2014
Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne
Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere
für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und
für die Einspeicherung in elektronische Systeme.
Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.
Druck und Verarbeitung: Hubert & Co., Göttingen
Printed in Germany
ISSN 1432-6949
ISBN 978-3-447-10323-7

Inhalt

Danksagung.....	VII
1. Die Welt der Dalit-Literatur in Hindi: Zur Einführung	1
2. Dalit-Diskurse und Dalit-Literatur	10
Annäherung	10
Kultur als Form des Widerstands	12
Kaste als varṇa und jāti.....	18
Innerhinduistische Reform?.....	21
„Affirmative action“	24
Kaste und Klasse.....	28
Hinduismuskritik und Religionskritik.....	33
Entwürfe von Dalit-Religion.....	36
Dharmvīr und seine Kabīr-Deutung.....	39
Von der Sant-Religion zum Navayāna-Buddhismus	44
Dalit-Identität und Mittelklasse-Identität	46
Schreiben über und mit Dalit-Erfahrungen	50
Vorreiterrolle der Marathi-Tradition.....	55
Hindi als Dalit-Literatursprache.....	58
3. Autobiographie.....	63
Dalit-Autobiographie und bürgerliche Existenz.....	63
Von der Provinz in die Metropole: Zu Mohandās Naimiśrāy	64
Latrinenputzer und Dalit: Zu Omprakāś Vālmīki	70
Dalits und OBCs: Zu Śyaurājsimh Becain	74
Erniedrigt und beleidigt: Zu Sūrajpāl Cauhān	77
Friede den Hütten – Friede den Palästen: Zu Mātā Prasād	86
Konsequenter Ambekarianismus: Zu D.R. Jatava.....	90
Frau und Dalit: Zu Kausalyā Baisamtrī.....	92
Uni-Karriere und hoffnungsloser Kampf: Zu Ramāśamkar Ārya.....	97
Narrative Rekonstruktion von Dalit-Geschichte: Zu Bhagvān Dās.....	103
Selbstbilder und die Konstruktion von Identität in Dalit-Autobiographien.....	109
4. Kurzgeschichte (kahānī).....	117
Kahānī als literarisches Genre.....	117
Anfänge der Dalit-Kurzgeschichten in Hindi	120

Subtile Formen der Diskriminierung	125
Frauenthemen und Autorinnen	133
Hierarchische Konflikte zwischen Dalit-Kasten	139
Angekommen in der Mittelschicht	141
Dorfgeschichten	161
Religiöse Diskurse in der kahānī	166
5. Roman	174
Die Welt des Hindi-Romans	174
„Die Hütte“ (Chappar, Kardam 2003)	180
„Der Schwur im Namen der Erde“ (Miṭṭī kī saugamdh, Kapāriyā 1995)	189
„Wenn es Morgen wird“ (Jas tas bhaī saver, Satyaprakāś 1998)	196
„Das Fest der Befreiung“ (Mukti parv, Naimiśrāy 2002a)	203
„Der Markt ist heute geschlossen“ (Āj bājār band hai, Naimiśrāy 2004b)	211
„Wirst du mich kaufen?“ (Kyā mujhe kharīdoge, Naimiśrāy 2005a)	218
Zum Romanschaffen in der Dalit-Literaturproduktion in Hindi	224
6. Dichtung	229
Dichtung als Handwerk	229
Voraussetzungen und Ursprünge	232
Dalits in der Gesamtgesellschaft	235
Wege zur Sprache	241
Ekalavya und die Charakterologie im Mahābhārata	248
Hinduismus und Nation	258
Liebe	261
Zeit der Gerechtigkeit	265
7. Zur Verortung der Dalit-Literatur in Hindi	268
Autoren und Leser in der Hindi-Welt	268
Dalit-Literatur und ihre Autoren	270
Mainstreaming der Hindi-Dalit-Literatur?	279
Literatur und Religion	285
Ausblick	291
8. Einzelne Autoren	296
9. Bibliographie	304
Originalliteratur	304
Sekundärliteratur	306